



**Dekret**

**Decreto**

des Schulamtsleiters  
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico  
della Intendente scolastica

Nr.

N.

13422/2021

16.0 Abteilung Bildungsverwaltung - Ripartizione Amministrazione, Istruzione e Formazione

**Betreff:**

Karin Mazzari – Auftrag zur Amtsführung für  
das Schuljahr 2021/2022

**Oggetto:**

Karin Mazzari – Incarico di reggenza per  
l'anno scolastico 2021/2022

Die Schulamtsleiterin

L'Intendente scolastica

nimmt Einsicht in:

- das gesetzesvertretende Dekret vom 16. April 1994, Nr. 297, das den Einheitstext der gesetzlichen Bestimmungen im Bereich der Schule enthält,
- das gesetzesvertretende Dekret vom 30. März 2001, Nr. 165, über allgemeine Bestimmungen über den Dienst bei öffentlichen Verwaltungen, in geltender Fassung,
- die Landeskollektivverträge für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 und vom 8. Oktober 2007,
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 1006 vom 14. Juni 2010, betreffend die Vergabe von Führungs- und Direktionsaufträgen zur Besetzung von Direktionen der Schulen staatlicher Art,
- die Kriterien und Modalitäten der Zuweisung der Amtsführungen, die am 4. Juli 2014 den Schulgewerkschaften im Sinne von Artikel 4 Absatz 1 des Landeskollektivvertrages für die Schuldirektorinnen und -direktoren der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 mitgeteilt wurden,

visto il decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297, concernente il testo unico delle disposizioni legislative vigenti in materia di istruzione, relative a scuole di ogni ordine e grado;

visto il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, concernente le norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche, con successive modifiche ed integrazioni;

visti i contratti collettivi provinciali del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003 e dell'8 ottobre 2007;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1006 del 14 giugno 2010, concernente gli incarichi dirigenziali e di presidenza per la copertura delle direzioni delle scuole a carattere statale;

visti i criteri e le modalità di conferimento delle reggenze comunicate alle OO.SS in data 4 luglio 2014 ai sensi dell'articolo 4, comma 1, del Contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2013;

stellt fest, dass:

- Frau Andrea Eberhöfer, Schulführungskraft am Schulsprengel Laas, ab 1. September 2020 bis 31. August 2022 abwesend ist,
- die Direktion des Schulsprengels Laas im Schuljahr 2021/2022 verfügbar ist,
- die Schulamtsleiterin freie oder verfügbare Direktionen einem anderen Schuldirektor/einer anderen Schuldirektorin in Amtsführung übertragen kann,
- sich Frau Direktorin Karin Mazzari bereit erklärt hat, die Amtsführung am Schulsprengel Laas anzunehmen,

constatato che la sig.ra Andrea Eberhöfer, dirigente scolastica presso l'Istituzione scolastica comprensiva Lasa, è assente a partire dal 1° settembre 2020 sino al 31 agosto 2022;

constatato che la direzione dell'Istituzione scolastica comprensiva Lasa è disponibile nell'anno scolastico 2021/2022;

constatato che l'Intendente scolastica può conferire in reggenza posti direttivi vacanti o disponibili ad altro/a dirigente scolastico/a;

constatato che la dirigente scolastica Karin Mazzari si è dichiarata disponibile ad accettare l'incarico di reggenza presso l'Istituzione scolastica comprensiva Lasa;

- am 7. Juli 2021 Frau Karin Mazzari erklärt hat, sich in keiner Situation von Nichterteilbarkeit dieses Führungsauftrages gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret Nr. 39/2013 zu befinden.

in data 7 luglio 2021 la sig.ra Karin Mazzari ha dichiarato di non trovarsi in alcuna delle cause di inconfiribilità del presente incarico dirigenziale previste dal decreto legislativo n. 39/2013.

Und

**verfügt:**

**dispone:**

Frau Direktorin Karin Mazzari, Direktorin am Schulsprengel Schluderns, wird für das Schuljahr 2021/2022 mit der Amtsführung des Schulsprengels Laas beauftragt. Der Auftrag gilt für den Zeitraum vom 1. September 2021 bis zum 31. August 2022.

Alla dirigente scolastica Karin Mazzari, dirigente scolastica presso l'Istituzione scolastica comprensiva Sluderno, viene conferito per l'anno scolastico 2021/2022 un incarico di reggenza presso l'Istituzione scolastica comprensiva Lasa. L'incarico è conferito per il periodo dal 1° settembre 2021 al 31 agosto 2022.

Frau Karin Mazzari erhält für diese Amtsführung die entsprechende Landesfunktionszulage im Ausmaß von 50%.

Alla dirigente scolastica Karin Mazzari spetta per questo incarico di reggenza la relativa indennità di funzione provinciale nella misura del 50%.

Die mit dieser Maßnahme zusammenhängenden Ausgaben werden den Kapiteln U04021.5880, U04021.5910 und U0421.5111 des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2021 und den entsprechenden Kapiteln der folgenden Haushalte angelastet.

La spesa derivante del presente provvedimento viene imputata ai capitoli U04021.5880, U04021.5910 e U04021.5111 del bilancio finanziario 2021 nonché ai corrispondenti capitoli degli esercizi successivi.

Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diese Amtsführung betreffen, ist das ordentliche Gericht als Arbeitsrichter zuständig. Dem Rekurs kann laut Artikel 410 der Zivilprozessordnung ein Schlichtungsverfahren vorausgehen. Gemäß Artikel 412 der Zivilprozessordnung kann ferner ein Schiedsgerichtsverfahren angestrebt werden. Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diese Amtsführung betreffen, ist das Landesgericht Bozen zuständig.

Tutte le controversie relative al presente incarico di reggenza sono di competenza del tribunale ordinario in veste di giudice del lavoro. Ai sensi dell'articolo 410 del codice di procedura civile, un appello può essere preceduto da un tentativo di conciliazione. Inoltre, l'articolo 412 del codice di procedura civile prevede l'arbitrato. Ogni controversia derivante dal presente incarico di reggenza è di competenza del tribunale di Bolzano.

Die Schulamtsleiterin

L'Intendente scolastica

Sigrun Falkensteiner



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Landesdirektorin  
La Direttrice provinciale

FALKENSTEINER SIGRUN

28/07/2021

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

TSCHIGG STEPHAN

29/07/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Sigrun Falkensteiner  
codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 17476915  
data scadenza certificato: 21/02/2023 00.00.00*

Am 30/07/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Stephan Tschigg  
codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 18404245  
data scadenza certificato: 20/05/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 30/07/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/07/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma